

**ÉTELEINK ÁRAI A KÖRET ÁRÁT NEM TARTALMAZZÁK.  
KISADAGÉRT AZ EGÉSZ ADAG ÁRÁNAK A 70%-ÁT SZÁMOLJUK.**

**DIE PREISE DER GERICHTE ENTHALTEN DEN PREIS DER BEILAGEN NICHT.  
MAN BEZAHLT FÜR DIE KLEINE PORTION 70% DES VOLLPREISES.**

**SIDE ODERS ARE NOT INOT INCLUDED. IF YOU ORDER SMALL PORTION OF A  
DISH, WE CHARGE 70% OF THE TOTAL PRICE.**

**CENA JIDLA NEOBSAHUJE CENU PRILOHY. MALE PORCI POČITAME 70%  
Z CELKOVÉ CENÝ.**

## **ÜDÍTŐK, ERFRISCHUNGSGETRÄNKE, FIZZY DRINKS, NAPOJE**

<b>100. SZÉNSAVAS ÜDÍTŐK</b> (cola, narancs, 7UP, tonik, citrom)				
LIMOS (Cola, Orange, 7UP, Tonic, Zitrona)		<b>1 DL 180.-Ft</b>		1800.-Ft/L
SOFT DRINKS (cola, orange, 7UP, tonic, lemon)				
COLA, FANTA, TONIK, 7UP				
<b>160. LIMONÁDÉ</b> (kivi, kékmálna, citrus mix, meggy...)		<b>1 DL 200.-Ft</b>		2000.-Ft/l
<b>300. ÜVEGES SZÉNSAVAS ÜDÍTŐK</b> (Coca-Cola, Coca-Cola Light, Coca-Cola Zero)				
Kinley Ginger Ale, Tonic, Fanta Vadmálna 2,5 dl)		<b>400.-Ft</b>		2000.-Ft/L
COCA-COLA, COCA-COLA LIGHT, HIMBEER	0,25 L FLASCHE	<b>400.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>400. CAPPY ÜVEGES GYÜMÖLCSITAL</b>	0,25 L	<b>450.-Ft</b>		2200.-Ft/L
CAPPY FRUCHTSÄFTE	0,25 L FLASCHE	<b>450.-Ft</b>		2200.-Ft/L
<b>101. ALMA APFELSAFT</b> APPLE JUICE JABLEČNÝ JUICE		<b>1 DL 200.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>102. NARANCSJUICE</b> ORANGENSAFT ORANGEJUICE POMERANČOVÝ	1 DL	<b>200.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>103. ÓSZIBARACKPFIRSICHSAFT</b> PEACH JUICE BROS KOVÝ JUICE	1 DL	<b>200.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>104. ICE TEA</b>		<b>1 DL 200.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>120. FORRÓ TEA,</b> HEISSER TEE, HOT TEA, ČAJ		<b>450.-Ft</b>		2000.-Ft/L
<b>105. ÁSVÁNYVÍZ 1 ÜVEG 0,33L</b> MINERALWASSER 1 FLASCHE	0,33L			
MINERAL WATER 1 BOTTLE 0,33L MINERÁLNÍ VODA	0,33L	<b>350.-Ft</b>		1155.-Ft/L
<b>106. SZÓDAVÍZ,</b> SODAWASSER, SODA WATER, SODA	1 DL	<b>50.-Ft</b>		5 00.-Ft/L
<b>107. KÁVÉ,</b> ESPRESSO, COFFEE, PRESSO KÁVA		<b>450.-Ft</b>		9000.-Ft/L
<b>108. CAPPUCINO</b> 7		<b>550.-Ft</b>		2750.-Ft/L
<b>109. HOSSZÚ KÁVÉ,</b> DEUTSCHER KAFFEE, LONG COFFEE, KÁVA		<b>500.-Ft</b>		2500.-Ft/L
<b>110. TEJSZÍN,</b> SAHNE, MILK CREAM, SMETANA 7		<b>100.-Ft</b>		10000.-Ft/Kg
<b>111. FORRÓ CSOKI,</b> HEISSE SCHOKO, 7				
HOT CHOCOLATE, ČOKOLADOVY NAPOJ		<b>550.-Ft</b>		2750.-Ft/L
<b>304. JEGES KÁVÉ,</b> EISKAFFEE, ICE COFFEE, LEDOVY KÁVA		<b>900.-Ft</b>		4500.-Ft/L

## **SÖRÖK, BIER, BEER, PIVO**

<b>112. DREHER CSAPOLT SÖR</b> 0,3L POHÁR	<b>510.-Ft</b>	<b>0,5L</b>	KORSÓ	<b>850.-Ft</b>	1700.-Ft/L	
DREHER VOM FASS	<b>0,3L GLAS</b>	<b>510.-Ft</b>	<b>0,5L</b>	KRUG	<b>850.-Ft</b>	1700.-Ft/L
DREHER DAUGHT BEER	<b>0,3L</b>	<b>510.-Ft</b>	<b>0,5L</b>		<b>850.-Ft</b>	1700.-Ft/L
<b>114. DREHER VILÁGOS</b>	<b>0,5 L / ÜVEG / FLASCHE / BOTTLE</b>			<b>850.-Ft</b>	1700.-Ft/L	
<b>115. DREHER BARNA</b>	<b>0,5 L / ÜVEG / FLASCHE / BOTTLE</b>			<b>900.-Ft</b>	1500.-Ft/L	
<b>116. DREHER ALKOHOLMENTES / ALCOHOLFREI</b>	<b>0,5 L / ÜVEG</b>			<b>700.-Ft</b>	1400.-Ft/L	
<b>117. ARANY ÁSZOK</b>	<b>0,5 L / ÜVEG / FLASCHE / BOTTLE</b>			<b>700.-Ft</b>	1400.-Ft/L	
<b>118. BÚZASÖR / WEISSBIER</b>	<b>0,5 L / ÜVEG / FLASCHE / BOTTLE</b>			<b>950.-Ft</b>	1900.-Ft/L	
<b>119. PILSNER URQUELL</b>	<b>0,33 L / ÜVEG / FLASCHE / BOTTLE</b>			<b>950.-Ft</b>	2880.-Ft/L	
<b>500. ÜVEGBETÉT, SÖRÖS</b>	<b>0,33 L, 0,5 L</b>			<b>25.-Ft</b>		
<b>501. ÜVEGBETÉT, COCA-COLA, CAPPY</b>	<b>0,2 L, 0,25 L</b>			<b>20.-Ft</b>		

## BALATONBOGLÁRI BOROK, WEIN, WINES, VINO

121. FEHÉRBOR, WEISSWEIN, WHITE WINE, BILÉ VÍNO	1 DL	220.-Ft	2200.-Ft/L
122. VÖRÖSBOR, ROTWEIN, CLARET WINE, CERVENÉ VÍNO	1 DL	220.-Ft	2200.-Ft/L
ROZE, ROZE, ROZE, ROZE	1 DL	220.-Ft	2200.-Ft/L
123. MUSKOTÁLY, MUSCATELLER, MUSCAT, MUSKOTÁLY	1 DL	220.-Ft	2200.-Ft/L
124. VÖRÖSBOR 1 ÜVEG, ROTWEIN 1 FLASCHE, CLARET WINE 1 BOTTLE			
KÉKOPORTÓ, KÉKFRANKOS, MERLOT	0,75L	2300.-Ft	3070.-Ft/L
125. FEHÉR SZÁRAZ BOR 1 ÜVEG, TROCKENER WEISSWEIN 1 FLASCHE,			
DRY WHITE WINE 1 BOTTLE OLASZRIZLING	0,75L	2300.-Ft	3070.-Ft/L
126. MUSKOTÁLY 1 ÜVEG, MUSCATELLER 1 FLASCHE, MUSCATEL 1 BOTTLE			
	0,75L	2300.-Ft	3070.-Ft/L
127. SPECIÁLIS BOGLÁRI BOROK 1 ÜVEG, WEIN 1 FLASCHE, WINES 1 BOTTLE,			
SPECIÁL VÍNO TRAMINI, CHARDONNAY, SAUVIGNON BLANC, PINOT NOIR, ROSE,			
CABERNET SAUVIGNON	0,75L	3500.-Ft	4670.-Ft/L
128. PEZSGŐK 1 ÜVEG, SEKT 1 FLASCHE, CHAMPAGNE 1 BOTTLE, ŠAMPAŇSKÉ			
	0,75L	3500.-Ft	4670.-Ft/L
129. MARTINI BIANCO, DRY	1 DL	1000.-Ft	10000.-Ft/L

## RÖVIDITALOK, SCHNAPS, SPIRITS

130. CSERESZNYE/ KIRSCHSCHNAPS	3 CL	420.-Ft	5 CL	700.-Ft	14000.-Ft/L
131. BARACK / APRIKOSENSCHNAPS	3 CL	420.-Ft	5 CL	700.-Ft	14000.-Ft/L
132. VILMOSKÖRTE / WILIAMSBIRNE	3 CL	540.-Ft	5 CL	900.-Ft	18000.-Ft/L
133. RUM KOMMERS / RUM	3 CL	420.-Ft	5 CL	700.-Ft	14000.-Ft/L
134. VODKA	3 CL	480.-Ft	5 CL	800.-Ft	16000.-Ft/L
302. KALINKA VODKA	3 CL	540.-Ft	5 CL	900.-Ft	18000.-Ft/L
136. PORTORICO RUM	3 CL	540.-Ft	5 CL	1000.-Ft	20000.-Ft/L
137. BRANDY	3 CL	540.-Ft	5 CL	900.-Ft	18000.-Ft/L
138. NAPOLEON	3 CL	600.-Ft	5 CL	1000.-Ft	20000.-Ft/L
139. CHERRY BRANDY	3 CL	480.-Ft	5 CL	800.-Ft	16000.-Ft/L
140. HUBERTUS	3 CL	480.-Ft	5 CL	800.-Ft	16000.-Ft/L
141. UNICUM / UNICUM NEXT	3 CL	570.-Ft	5 CL	950.-Ft	19000.-Ft/L
142. GIN	3 CL	570.-Ft	5 CL	950.-Ft	19000.-Ft/L
143. WHISKY	3 CL	660.-Ft	5 CL	1100.-Ft	22000.-Ft/L
144. JÄGERMEISTER	3 CL	660.-Ft	5 CL	1100.-Ft	22000.-Ft/L
145. BAILEYS	3 CL	660.-Ft	5 CL	1100.-Ft	22000.-Ft/L
146. Pálinka/ Obstler (Panyolai Elixír)	3 CL	720.-Ft	5 CL	1200.-Ft	24000.-Ft/L
/szilva, szamóca, alma...../					
215. ENERGIAITAL / ENERGY DRINK	0,25 L	800.-Ft			3200.-Ft/L

**JÓ ÉTVÁGYAT ! GUTEN APPETIT ! GOOD APPETITE! DOBROU CHUT'!**

Üzletvezető: **Ihász János**  
 Erzsébet Vendéglő  
 H-8630 Balatonboglár  
 Erzsébet u. 23.  
 Tel: (0036)85-353-537  
 Fax: (0036)85-450-099  
 E-mail: [j.ihasz@t-online.hu](mailto:j.ihasz@t-online.hu)  
 Web: [www.erzsebetvendeglo.hu](http://www.erzsebetvendeglo.hu)

## **ELŐÉTELEK, VORSPEISEN, FIRST COURSE, PŘEDKRM**

## **HÚS NÉLKÜLI ÉTELEK, FLEISCHFREIE SPEISEN, VEGETARIEN FOODS, BEZMASÁ JÍDLA**

7. **RÁNTOTT SAJT TARTÁRMÁRTÁSSAL** 1, 3 1850.-Ft  
ÜBERBACKENER KÄSE, TARTARSOSSE  
BREADED CHEESE WITH TARTARE SAUCE  
SMAŽENÝ SÝR S TATARSKOU OMÁČKOU
9. **RÁNTOTT GOMBAFEJEK TARTÁRMÁRTÁSSAL** 1, 3 1800.-Ft  
ÜBERBACKENE PILZKÖPFE, TARTARSOSSE  
BREADED MUSHROOMS WITH TARTARE SAUCE  
SMAŽENÉ HŘIBY S TATARSKOU OMÁČKOU
10. **VELŐRÓZSA RÁNTVA TARTÁRMÁRTÁSSAL** 1, 3 1950.-Ft  
ÜBERBACKENES HIRN, TARTARSOSSE  
BREADED MARROW WITH TARTARE SAUCE  
SMAŽENÝ MOZEČEK S TATARSKOU OMÁČKOU
12. **PÁROLT VIRÁGTÁL** (karfiol és brokkoli reszeltajttal) 7 2400.-Ft  
GEDÜNSTETER BLUMENTELLER (Blumenkohl und Brokkoli mit Käse)  
COOKING IN STEAM CAULIFLOWER, BROKKOLI WITH CHEESE  
PAŘENÁ KVĚTINOVÁ MÍSA (Kveták, brokolice, sýr)
13. **RÁNTOTT KARFIOL TARTÁRMÁRTÁSSAL** 1, 3 1750.-Ft  
PANIERTER BLUMENKOHL, TARTARSOSSE  
BREADED CAULIFLOWER WITH TARTARE SAUCE  
SMAŽENÝ KVĚTÁK S TATARSKOU OMÁČKOU
14. **RÁNTOTT BROKKOLI TARTÁRMÁRTÁSSAL** 1, 3 1750.-Ft  
PANIERTE BROCCOLI, TARTARSOSSE  
BREADED BROCCOLI WITH TARTARE SAUCE  
SMAŽENÁ BROKOLICE S TATARSKOU OMÁČKOU
15. **ZÖLDBORSÓFÓZELÉK TÜKÖRTOJÁSSAL** 1, 3, 7 1950.-Ft  
GRÜNE ERBSEN GEMÜSE UND SPIEGELEI  
GREEN PEAS IN WHITE CREAM AND FRIED EGGS  
ZELENÝ HRÁŠEK NA HUSTO S VOLSKÝM OKEM

## LEVESEK, SUPPEN, SOUPS, POLÉVKY

- 18. MÁJGOMBÓCLEVES** (2 DL) **1, 3, 9**  
LEBERKNÖDELSUPPE (2 DL) **600.-Ft**  
PORK „STEW” WITH LIVER DUMPLINGS (2 DL)  
VÝVAR Z KOSTÍ S MASOVÝMI KNEDLÍČKY (2 DL)
- 19. CSONTLEVES TÉSztÁVAL** (2 DL) **1, 3, 9**  
NUDELSUPPE (2 DL) **550.-Ft**  
MARROW BONE SOUP WITH NOODLES (2 DL)  
VÝVAR Z KOSTÍ S TĚSTOVINOU (2 DL)
- 21. GOMBALEVES (tejföllel)** 2 DL) **1, 3, 7, 9**  
PILZSUPPE (mit Rahm) (2 DL) **600.-Ft**  
MUSHROOMS SOUP (with sour cream 2 DL)  
HOUBOVÁ POLÉVKA (2 DL)
- 24. FOKHAGYMAKRÉMLEVES** (pirított kenyérkockával 2 DL) **1, 7**  
KNOBLAUCHCREMESUPPE (2 DL) **650.-Ft**  
GARLIC CREAM SOUP (with croutons 2 DL )  
ČESNEKOVÁ KRÉMOVÁ POLÉVKA SE SMETANOU (opekané chlebové kocky 2 DL)
- 26. BOGRÁCSGULYÁS** (sertéshússal 4 DL)  
KESSELGULASCH (mit Schweinefleisch 4 DL) **1400.-Ft**  
STEW POT GOULASH (with pork 4 DL)  
KOTLÍKOVY GULÁS (s vepřovým masom 4 DL)
- 20. BOGLÁRI HÚSOS LEVES** (sárgarépával, gyökérrel, zöldborsóval, zöldbabbal és sertéshússal 4 DL)  
GEMÜSE-FLEISCH-SUPPE NACH „BOGLAR” ART (Möhre, gr. Erbsen, gr. Bohnen, Schw.fleisch)  
SOUP VEGETABLE WITH MEAT (carrots, green peas, green beans, pork 4 DL ) **1500.-Ft**  
BOGLÁRSKA POLÉVKA S MASEM A ZELENINÍ (mrkev, zelený hrášek, fazolové luski 4 DL)
- 27. HALÁSZLÉ** (harcsafilével 4 DL) **4**  
UNGARISCHE FISCHSUPPE (mit Wellsfilet 4 DL) **1700.-Ft**  
HUNGARIAN FISH-SOUP (with catfishfillet 4 DL)  
RYBÍ POLÉVKA 4 DL

## MAKARÓNIK, MAKARONI, MACARONIS, TĚSTOVINY

29. **MILÁNÓI MAKARÓNI** (sonkás-gombás paradicsomszósszal) **1, 3**  
MAKARONI „MAILANDER” ART (Tomatensosse mit Schinken und Pilze) **1500.-Ft**  
MACARONI FROM „MILAN”(Tomato sauce with ham and mushrooms)  
MILÁNSKÉ MAKARÓNY (rajče, šunka, houby)
30. **BOLOGNAI MAKARÓNI** (darálthúsos, zöldséges, paradicsomos raguval) **1, 3**  
MAKARONI„BOLOGNESE”ART(Ragout mit Fleisch, Gemüse und Tomatensosse) **1500.-Ft**  
MACARONI FROM „BOLOGNA”(Ragout with minced pork, vegetables and tomato sauce)  
BOLOŇSKÉ MAKARÓNY (vepřové maso, zelenina, rajče)
31. **SAJTOS MAKARÓNI** (sajttal és tejföllel) **1, 3, 7**  
MAKARONI MIT KÄSE (mit Käse und Rahm) **1350.-Ft**  
MACARONI WITH CHEESE (with cheese and sour cream)  
MAKARÓNY SE SÝREM (se smetanou)
32. **CARBONARA MAKARÓNI** (tejszínes, sonkás, gombás, fokhagymás szósszal) **1, 3, 7**  
MAKARONI CARBONARA (mit sahniger Schinken-Pilzsosse und Knoblauch) **1500.-Ft**  
MACARONI CARBONARA (with ham-mushrooms-cream sauce with garlic)  
CARBONARA MAKARÓNY (s houbami a šunkou, s česnekom)

## KÉSZÉTELEK, FERTIGGERICHTE, PRECOOKED, HOTOVÁ JÍDLA

33. **VÖRÖSBOROS MARHAPÖRKÖLT**  
ROTWEINGEKOCHTES RINDSGULASCH **1650.-Ft**  
TENDERLOIN BEEF COOKED IN RED WINE  
HOVĚZÍ GULAŠ NA ČERVENÉM VÍNĚ
34. **BORJÚPAPRIKÁS** **7**  
KALBSPAPRIKASCH **1750.-Ft**  
THICK FRICASSEE OF VEAL SEASONED WITH RED PEPPER  
TELECÍ NA PAPRICE
35. **SERTÉSPÖRKÖLT**  
SCHWEINEGULASCH **1500.-Ft**  
PORK COOKED IN PAPRIKA  
VEPŘOVÝ GULÁŠ
36. **BIRKAPÖRKÖLT**  
SCHAAFSGULASCH **1850.-Ft**  
SHEEPGOULASH  
SKOPOVÉ GULÁŠ
37. **PACALPÖRKÖLT**  
KUTTELGULASCH **1750.-Ft**  
TRIBE STEW  
DRŽŤKOVÝ GULÁŠ
38. **PUSZTAPÖRKÖLT** (lecsós sertés- és marhapörkölt vegyesen, főtt burgonyával)  
PUSTAGULASCH (Schweinegulasch, Rindsgulasch, Letscho gemischt, mit Salzkartoffeln) **2200.-Ft**  
PUSTAGOULASH (Pork and Beef Goulash with Lecho and cooked Potatoes)  
PUSTAGULÁŠ (vepřový guláš, hovězí guláš, zeleniní, vařené brambory)
39. **TÖLTÖTT PAPRIKA** **1**  
GEFÜLLTE PAPRIKASCHOTEN **1500.-Ft**  
HUNGARIAN STUFFED PEPPERS WITH TOMATO SAUCE  
PLNĚNÁ PAPRIKA

## **FRISSENSÜLTEK, FRISCHGERICHTE, FRESH ROASTEDS, ČERSTVĚ PEČENÉ**

- 40. ERZSÉBET TÁL 2 SZEMÉLYRE** (2 sertés natúrszelet, 2 sertés rántottszelet, 2 szelet natúr csirkemell, rántott gomba, rántott sajt, rizs, hasáburgonya) **1, 3, 7** **8200.-Ft**  
**„ELISABETT” PLATTE FÜR 2 PERSONEN** (2 Schweineschnitzel natur gebraten, 2 panierte Schweineschnitzel, 2 Hähnchenschnitzel natur gebraten, panierte Käse, panierte Pilzköpfe, Reis, Pommes frites) **8200.-Ft**  
**„ELISABETH” PLATTER FOR 2 PERSONS** (2 pork chops, 2 breaded pork chops, 2 chicken breasts, breaded mushrooms, breaded cheese, rice, french fries) **8200.-Ft**  
**MÍSA „ELIZABET” PRO 2 OSOBY** (2 plátky natur vepřové maso, 2 plátky smaženy vepřový řízek, 2 plátky natur krůti maso, smažené houby, smažený sýr, ryži a hranolky) **8200.-Ft**
- 44. BORJÚ „BÉCSP” 1, 3**  
**„WIENER” KALB** **1850.-Ft**  
**BREADED VEAL CUTLET**  
**TELECÍ ŘÍZEK „VÍDEŇSKY”**
- 45. SAJTAL, GOMBÁVAL TÖLTÖTT RÁNTOTT SERTÉSSZELET 1, 3, 7**  
**PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL GEFÜLLT MIT PILZE UND KÄSE** **1950.-Ft**  
**BREADED PORK CHOPS, STUFFED WITH MUSHROOMS AND CHEESE**  
**SMAŽENY VEPŘOVÝ ŘÍZEK PLNĚNÝ SE SÝREM A HOUBAMI**
- 46. CORDON BLEU** (sajttal-sonkával töltött rántott sertésszelet) **1, 3, 7**  
**PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL GEFÜLLT MIT KÄSE UND SCHINKEN** **1950.-Ft**  
**BREADED PORK CHOPS, STUFFED WITH HAM AND CHEESE**  
**CORDON BLEU** (plněný se sýrem a šunkou)
- 47. VELÓVEL TÖLTÖTT RÁNTOTT SERTÉSSZELET 1, 3**  
**PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL GEFÜLLT MIT HIRN** **1950.-Ft**  
**BREADED PORK CHOPS, STUFFED WITH MARROW**  
**SMAŽENÝ VEPŘOVÝ ŘÍZEK PLNĚNÝ MOZEČKEM**
- 48. POLPETTI OLASZOSAN** (sajttal-sonkával töltött rántott sertésszelet milánói makarónival)  
**POLPETTI AUF „ITALIENISCHE” ART** (paniertes Schweineschnitzel, gefüllt mit Käse und Schinken, dazu Makaroni Mailander Art) **1, 3, 7** **3400.-Ft**  
**BREADED PORK CHOPS STUFFED WITH HAM AND CHEESE**  
**AND MACARONI FROM „MILAN”**  
**SMAŽENÝ VEPŘOVÝ ŘÍZEK PLNĚNÝ ŠUNKOU A SÝREM S MILÁNSKÝMI MAKARÓNY**
- 54. KAPROS TÚRÓVAL TÖLTÖTT RÁNTOTT SERTÉSSZELET KAPORMÁRTÁSSAL 1, 7**  
**SCHWEINEFLEISCH GEFÜLLT MIT QUARK UND DILL** (paniert, mit Dillsosse) **2200.-Ft**  
**PORK STUFFED WITH CURD AND DILL** (with Dillsauce)  
**VEPŘOVÉ S TVAROHEM A KOPREM** ( s koprovou omáčkou)
- 55. MILÁNÓI SERTÉSSZELET** (rántott sertésszelet milánói makarónival) **1, 7**  
**PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL „MAILANDER” ART** (paniertes Schweineschnitzel mit Makaroni Mailander Art) **2950.-Ft**  
**BREADED PORK CHOPS MADE IN THE „MILAN” STYLE** (with macaroni from „Milan”)  
**„MILÁNSKÁ” VEPŘOVÁ**

- 56. SERTÉSSZELET „JÓASSZONY” MÓDRA 1**  
 (natúrszelet, párolt hagyma, szalonna, sonka, gomba, zöldborsó)  
 SCHWEINESCHNITZEL „JÓASSZONY” ART (Schweineschnitzel natur gebraten, mit gedünsteten Zwiebeln, Speck, Pilze, grüne Erbsen) **1800.-Ft**  
 PORK CHOP MADE IN THE „JÓASSZONY” STYLE (pork cutlets roasted on a spit, cooked in steam onion, bacon, ham, mushrooms, green peas)  
 VEPŘOVÉ PLÁTKY NA ZPŮSOB „JÓ ASSZONY” (natur vepřové s ragù – cibule, slanina, šunka, houby, zelený hrášek)
- 57. CIGÁNYPECSENYE (fokhagymás natúrszelet sültzalonnával) 1**  
 ZIGEUNKOTELETT (Schweineschnitzel natur gebraten, mit Knoblauch und Speck)  
 PORK CUTLETS ROASTED ON A SPIT (with garlic) **1750.-Ft**  
 CIGÁNSKÁ PEČENĚ
- 58. RÁNTOTT SZELET 1, 3**  
 PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL **1650.-Ft**  
 BREADED PORK CHOPS  
 VEPŘOVÝ ŘÍZEK
- 59. BRASSÓI APRÓPECSENYE (sült sertéshúscsíkok magyaros fűszerezéssel, hasáburgonyával)**  
 SCHWEINGESCHNETZELTES „BRASSO” ART (Schweingeschnetzelt ungarisch gewürzt, mit Pommes frites) **1** **2350.-Ft**  
 SMALL PIECES OF ROAST PORK COOKED IN THE „BRASOW” STYLE WITH CHIPS  
 VEPŘOVÉ NUDLIČKY NA ZPŮSOB „BRASSO”
- 61. SÁNDOR GRÓF KEDVENCE (natúr sertésszelet, párolt hagyma, szalonna, sonka, gomba, lecsó és zöldborsó) 1**  
 „ALEXANDER GRAF”S LEIBGERICHT (Schweineschnitzel natur gebraten mit gedünsteten Zwiebeln, Speck, Schinken, Pilzen, grüne Erbsen und Letscho) **1900.-Ft**  
 „ALEXANDER COUNT” S FAVOURITE (pork cutlets roasted on a spit with ham, bacon, mushrooms, green peas and lecho)  
 ZAMILOVANE JÍDLO „HRABĚTE ALEXANDA” (natur vepřové a cibule, slanina, šunka, houby a lečo)
- 62. BAKONYI SERTÉSSZELET (natúr sertésszelet, párolt hagyma, szalonna, gomba és tejföl)**  
 SCHWEINESCHNITZEL „BAKONY” ART (Schweineschnitzel natur gebraten mit gedünsteten Zwiebeln, Speck, Pilze in Sauresahne) **1, 7** **1800.-Ft**  
 PORK CHOP MADE IN THE „BAKONY” STYLE (pork cutlets roasted on a spit with onion, bacon, mushroom with sour cream)  
 VEPŘOVÉ PLÁTKY NA ZPŮSOB „BAKONY”
- 63. TEJSZÍNES GOMBÁS CSIRKEMELL (natúr csirkemellszelettel) 7**  
 HÄNCHENBRUST NATUR MIT PILZE UND SAHNESOSSE **2200.-Ft**  
 CHICKEN BREAST WITH CREAM AND MUSHROOMS  
 KUŘECI PRSÍČKA NA SMETANĚ A NA HOUBÁCH
- 64. SZEZÁMMAGOS RÁNTOTT CSIRKEMELL 1, 3, 11**  
 HÄNCHENBRUST PANIERT MIT SESAM **2200.-FT**  
 BREADED CHICKEN BREAST WITH SESAME  
 SMAŽENÁ KUŘECI PRSA V SESAMOVYCH SEMINKACH
- 65. SAJTAL TÖLTÖTT CSIRKEMELL BACONBE TEKERVE, SAJTMÁRTÁSSAL**  
 HÄNCHENBRUST MIT KÄSE GEFÜLLT, IN BACON GEROLLT, MIT KÄSESOSSE **2600.-Ft**  
 CHICKEN BREAST STUFFED WITH CHEESE, IN BACON, WITH CHEESEAUCE **1, 3, 7**  
 KUŘECI PRSÍČKA S SÝROVOU NÁPLNÍ, SE SLANINE A SÝROVOU OMÁČKOU

66. **RÁNTOTT CSIRKEMELL SAJTAL ÉS SONKÁVAL TÖLTVE** 1, 3, 7  
 PANIERTE HÄNCHENBRUST GEFÜLLT MIT SCHINKEN UND KÄSE 2500.-Ft  
 BREADED CHICKEN BREAST STUFFED WITH HAM AND CHEESE  
 SMAŽENÁ KUŘECI PRSA PLNĚNÉ SÝREM A ŠUNKOU
67. **CSIRKEMELL ORLY MÓDRA** (sörtésztában sütve) 1, 3  
 HÜHNERBRUST NACH „ORLY ART” (im Bierteig gebraten) 2200.-Ft  
 CHICKEN BREAST MADE IN „ORLY STYLE”  
 KUŘECI PRSA NA ZPŮSOB „ORLY”
68. **CSIRKEMELL BORZASAN** (natúr csirkemell fokhagymás tejföllel és reszeltajttal) 7  
 HÜHNERBRUST NATUR MIT KNOBLAUCH-RAHM-SOSSE UND KÄSE 2250.-Ft  
 CHICKEN BREAST WITH GARLIC, SOUR CREAM AND CHEESE  
 KUŘECI PRSA S ČESNEKOM NA SMETANĚ A SÝREM
69. **BROKKOLIVAL TÖLTÖTT RÁNTOTT CSIRKEMELL SAJTMÁRTÁSSAL** 1, 3, 7  
 PANIERTE HÜHNERBRUST GEFÜLLT MIT BROCCOLI, KÄSESOSSE 2350.-Ft  
 BREADED CHICKEN BREAST STUFFED WITH BROCCOLI, CHEESE SAUCE  
 PEČENÁ KUŘECI PRSA S BROKOLICÍ A SÝROVOU OMÁČKOU
70. **TEJSZÍNES–ANANÁSZOS PIKÁNS CSIRKEMELL** 7  
 HÜHNERBRUST-PIKANT MIT ANANAS UND SAHNESOSSE 2350.-Ft  
 CHICKEN BREAST WITH PINEAPPLE AND CREAM  
 PIKANTNÍ KUŘECÍ PRSA S ANANASEM NA SMETANĚ
71. **ASZALTSZILVÁVAL TÖLTÖTT RÁNTOTT CSIRKEMELL ÁFONYÁS ANANÁSSZAL**  
 PANIERTE HÜHNERBRUST, GEFÜLLT MIT DÖRRPFLAUME, DAZU HEIDELB. UND ANANAS  
 BREADED CHICKEN BREAST STUFFED WITH FRENCH PLUMS, BILBERRY, PINEAPPLE 1, 3  
 KUŘECI PRSA S SUŠENYMI ŠVESTKAMI, BRUSNICEM A ANANASEM 2600.-Ft
76. **RÁNTOTT HEKKFILÉ FOKHAGYMÁS TEJFÖLLEL ÉS RESZELT SAJTAL**  
 PANIERTER MEERESFISCHFILET MIT KNOBLAUCH, RAHM UND KÄSE 2400.-Ft  
 FISHFILET WITH GARLIC, SOUR CREAM AND CHEESE 1, 3, 4, 7  
 SMAŽENI RYBNÍ FILÉ S ČESNEKOM NA SMETANĚ A SÝREM
77. **FOGASFILÉ RÁNTVA** 1, 3, 4  
 PANIERTES ZANDERFILET 3400.-Ft  
 BREADED PIKE-PERC (of lake Balaton)  
 SMAŽENE FILÉ ZE ZUBÁČE
78. **HARCSAFILÉ ORLY MÓDRA** (sörtésztában sütve) 1, 3, 4  
 WELSTFILET „ORLY-ART” (im Bierteig gebraten) 3500.-Ft  
 SHEAT-FISH MADE IN „ORLY” STYLE  
 FILÉ ZE SUMCE NA ZPŮSOB „ORLY”
75. **HARCSAFILÉ ÍNYENC MÁRTÁSSAL** (borsos-fokhagymás) 1, 3, 4, 7  
 WELLSFILET MIT FEINER SOSSE (mit Knoblauch und Pfeffer) 3500.-Ft  
 SHEAT-FISH IN FINE SAUCE (with garlic and pepper)  
 FILÉ ZE SUMCE S OMÁČKOU (na česneku a pepři)



## **KÖRETEK, GARNIERUNG, BEILAGE, WITH THE MEAT, PŘÍLOHY**

- 80. HASÁBBURGONYA**  
POMMES FRITES 600.-Ft  
FRENCH FRIES  
HRANOLKY
- 81. SÓSBURGONYA**  
SALZKARTOFFEL 600.-Ft  
SALTED, COOKED POTATOES  
VAŘENÉ BRAMBORY
- 83. FÚSZERES BURGONYAGEREZDEK**  
GEWÜRZKARTOFFELN 800.-Ft  
STEAK-POTATOES  
OPÉKANÉ BRAMBORY NA KOŘENÍ
- 84. PÁROLT RIZS**  
GEDÜNSTETER REIS 600.-Ft  
STEAMED RICE  
DUŠENÁ RÝŽE
- 87. GALUSKA 1**  
NOCKELN 650.-Ft  
NOODLES  
HALUŠKY
- 88. „PÁRIZSI” ZÖLDSÉGKÖRET**  
GEMÜSEGARNIERUNG „PARISER” ART 850.-Ft  
PLATE OF VEGETABLES  
ZELENINOVÁ SMES „PAŘIŠ” DUŠENÁ

## **SALÁTÁK, SALATEN, SALADS, SALÁTY**

- 89. ADAG SALÁTA** Önkiszolgálás a salátapultból.  
PORTION SALAT Selbstbedienung aus dem Salatpult. 500.-Ft  
PORTION OF SALAD Self-service from counter.  
PORCE SALÁTU Samoobslužný salátovy pult.

## ÉDESSÉGEK, DESSERTS, SWEETS, MOUČNÍKY

- 90. FAGYLALTKEHELY** (fagylalt, gyümölcs, csokiöntet, tejszínhab) **7**  
EISBECHER (Eis, Früchte, Schokososse, Schlagsahne) **950.-Ft**  
ICE-CUP (ice cream, fruits, chocosauc, whipped cream)  
ZMRZLINOVÝ POHÁR (zmrzlinový krém, čokoládová poleva, šlehačka)
- 91. GESZTENYEPÜRÉ** (gesztenyemassza, tejszínhab) **7**  
KASTANIEN PÜREE (Kastanien mit Schlagsahne) **850.-Ft**  
PURÉE OF CHESTNUT (chestnut and whipped cream)  
KAŠTANOVÉ PYRÉ (kaštany, šlehačka)
- 96. GUNDEL PALACSINTA** **1, 3, 7, 8**  
PFANNKUCHEN „GUNDEL” ART (mit Nuss und Schokososse) **700.-Ft**  
PANCAKE FILLED WITH WALNUT AND CHOCOLATE SAUCE  
PALAČINKY NA ZPŮSOB „GUNDEL”
- 97. TÚRÓS PALACSINTA** **1, 3, 7**  
PFANNKUCHEN MIT QUARK GEFÜLLT **650.-Ft**  
PANCAKE FILLED WITH CURD  
PALAČINKY S TVAROHEM
- 98. ÍZES PALACSINTA** **1, 3, 7**  
PFANNKUCHEN MIT MARMELADE GEFÜLLT **600.-Ft**  
PANCAKE FILLED WITH JAM  
PALAČINKY S MARMELÁDOU
- 99. CSOKOLÁDÉS PALACSINTA** **1, 3, 7**  
PFANNKUCHEN MIT SCHOKOLADE GEFÜLLT **650.-Ft**  
PANCAKE FILLED WITH CHOCOLATE  
PALAČINKY S ČOKOLÁDOU

**GYERMEKEKNEK AJÁNLOTT ÉTELEK**  
**WAS WIR DEN KINDERN EMPFEHLEN**  
**MEALS OFFER FOR CHILDREN**  
**DOPORUČENÁ DĚTSKÁ JÍDLA**

- 161. DINO FALATOK HASÁBBURGONYÁVAL** (panírozott pulykamellből készült) **1, 3**  
DINOS PANIERT MIT POMMES FRITES (aus Putenfleisch) **1250.-Ft**  
DINO SNACKS WITH FRENCH FRIES (fried turkey in breadcrumbs)  
DINO KOUSKY, HRANOLKY (smažená krutí prsíčka)
- 162. GYEREKADAG RÁNTOTT CSIRKEMELL HASÁBBURGONYÁVAL** **1, 3**  
PANIERTE HÜHNERBRUST MIT POMMES FRITES, KINDERPORTION **1400.-Ft**  
BREADED CHICKEN BREAST WITH FRENCH FRIES  
SMAŽENÉ KUŘACIE PRSIA S HRANOLKAMY, DETSKA PORCE
- 163. HALRUDACSKÁK HASÁBBURGONYÁVAL** **1, 3, 4**  
FISCHSTÄBCHEN MIT POMMES FRITES **1300.-Ft**  
FISHFINGERS WITH FRENCH FRIES  
SMAŽENÉ RYBIE TUČINKY S HRANOLKAMY
- 164. GYEREKADAG RÁNTOTT SERTÉSSZELET HASÁBBURGONYÁVAL** **1250.-Ft**  
PANIERTES SCHWEINESCHNITZEL MIT POMMES FRITES, KINDERPORTION  
BREADED PORK CHOPS WITH FRENCH FRIES **1, 3**  
VEPŘOVÝ ŘÍZEK S HRANOLKAMY, DETSKA PORCE
- 165. GYEREKADAG RÁNTOTT SAJT HASÁBBURGONYÁVAL ÉS MAJONÉZZEL**  
ÜBERBACKENER KÄSE MIT POMMES FRITES, MAIONNAISESOSSE, **1350.-Ft**  
KINDERPORTION **1, 3, 7**  
BREADED CHEESE WITH FRENCH FRIES AND MAIONNAISE SAUCE  
SMAŽENÝ SÝR S HRANOLKAMY A TATARSKOU OMÁČKOU, DETSKA PORCE
- 167. GYEREKADAG BOLOGNAI MAKARÓNI** **1, 3, 7**  
MAKARONI BOLOGNESE, KINDERPORTION **1050.-Ft**  
BOLOGNESE MACARONI, SMALL PORTION  
BOLOŇSKÝCH MAKARONŮ, DETSKA PORCE
- 168. GYEREKADAG MILÁNÓI MAKARÓNI** **1, 3, 7**  
MAKARONI MILANESE, KINDERPORTION **1050.-Ft**  
MILANESE MACARONI, SMALL PORTION  
MILÁNSKÝCH MAKARONŮ, DETSKA PORCE
- 169. GYEREKADAG SAJTOS MAKARÓNI** **1, 3, 7**  
MAKARONI MIT KÄSE, KINDERPORTION **950.-Ft**  
MACARONI WITH CHEESE, SMALL PORTION  
MAKARÓNY SE SÝREM, DETSKA PORCE
- 170. GYEREKADAG CARBONARA MAKARÓNI** **1, 3, 7**  
MAKARONI CARBONARA, KINDERPORTION **1050.-Ft**  
CARBONARA MACARONI, SMALL PORTION  
MAKARÓNY CARBONARA, DETSKA PORCE

# REGGELI, FRÜHSTÜCK, BREAKFAST, SNÍDANĚ

(reggeli 8:30-10:00 Frühstückszeit 8:30-10:00 Breakfast: 8.30-10.00 Snídaně: 8:30-10:00)

1. **TOJÁSRÁNTOTTA** OMELETTE **SCRAMBLED EGGS** **MÍCHANÁ VEJCE** 750.-Ft  
(3 tojásból, aus 3 Eiern, of 3 eggs 3 vejece) 3
2. **GOMBÁS TOJÁSRÁNTOTTA** RÜHREI MIT PILZE **SCRAMBLED EGGS WITH MUSHROOMS** **MÍCHANÁ VEJCE S HOUBAMI** 3 950.-Ft  
(3 tojásból, aus 3 Eiern, of 3 eggs, 3 vejece)
3. **SONKÁS TOJÁSRÁNTOTTA** RÜHREI MIT SCHINKEN **SCRAMBLED EGGS WITH HAM** **MÍCHANA VEJCE SE ŠUNKOU** 3 1050.-Ft  
(3 tojásból, aus 3 Eiern, of 3 eggs, 3 vejece)
4. **SONKÁS-GOMBÁS RÁNTOTTA** RÜHREI MIT SCHINKEN UND PILZE **SCRAMBLED EGGS WITH HAM AND MUSHROOM** **MÍCHANA VEJCE SE ŠUNKOU A HOUBAMI**  
(3 tojásból, aus 3 Eiern, of 3 eggs, 3 vejece) 3 1100.-Ft
5. **SZALÁMI-TÁL** (száraz szalámi, sonkaszalámi, sajt, vaj) 7 1100.-Ft  
**SALAMI-PLATTE** (Salami, Schinken, Käse, Butter)  
**SALAMI PLATE** (ham, salami, cheese, butter)  
**SALAMOVA MISA** (salam, šunka, sýr, maslo)
6. **VAJ, JAM** (2szelet kenyér) 7 600.-Ft  
**BUTTER, JAM** (2 Scheiben Brot, slice of bread)  
**BUTTER JAM** (2 slices of bread)  
**MÁSLO, DŽEM** (2 krajice chleba)
150. **Ham-and-eggs** **Ham-and-eggs** **Ham and eggs** **Ham and eggs** 3 1100.-Ft  
(3 szelet sonkaszalámi 3 db tükörtojás 3 Scheiben Schinken und 3 Spiegeleier 3 slices of ham and 3 fried eggs 3 šunka a 3vejece)
151. **Bac-and-eggs.** **Bac-and-eggs.** **Bac and eggs.** **Bac and eggs.** 3 1100.-Ft  
(3 szelet bacon 3 db tükörtojás 3 Scheiben Bacon und 3 Spiegeleier 3 slices of bacon, 3 fried eggs 3słaňine a 3 vejece)
152. **FÓTT VIRSLI** (3db, mustárral, vagy ketchuppel) 1100.-Ft  
**WÜRSTCHEN** (3 Stück, mit Senf, oder mit Ketchup)  
**SAUSAGES** (3 pieces with mustard, or with ketchup)  
**PÁRKY** (3 nožky s horčicí a kečupem)
153. **TEA, TEJ, KAKAO, TEJESKÁVÉ** 1800.-Ft/L 7 450.-Ft  
**TEE, MILCH, KAKAO, MILCHKAFFEE**  
**TEA, MILK, COCOA, COFFEE WITH MILK**  
**ČAJ, MLÉKO, KAKAO, BILÁ KÁVA**

**JÓ ÉTVÁGYAT ! GUTEN APPETIT ! GOOD APPETITE! DOBROU CHUT'!**

Üzletvezető: **Ihász János**  
Erzsébet Vendéglő  
H-8630 Balatonboglár  
Erzsébet u. 23.  
Tel: (0036)85-353-537  
Fax: (0036)85-450-099  
E-mail: [j.ihasz@t-online.hu](mailto:j.ihasz@t-online.hu)  
Web: [www.erzsebetvendeglo.hu](http://www.erzsebetvendeglo.hu)